

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Comune di ARVIER.

Graduatoria del concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo pieno ed indeterminato di n. 1 istruttore tecnico, categoria D, da inquadrarsi nell'area tecnico-manutentiva.

GRADUATORIA FINALE

1. SPAGNOLO Stefania 20,25

Arvier, 11 maggio 2010.

Il Segretario comunale
QUINSON

N. 109

Comunità Montana Mont Emilius.

Estratto bando di concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 aiuto-collaboratore (area amministrativa), categoria C, posizione economica C1 del C.C.R.L., a 36 ore settimanali.

IL SEGRETARIO

rende noto

che è indetto, per conto del Comune di GRESSAN, un concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 aiuto-collaboratore (area amministrativa), categoria C, posizione economica C1 del C.C.R.L., a 36 ore settimanali.

Titolo di studio richiesto: diploma di istruzione secondaria di secondo grado.

Scadenza presentazione domande: entro 30 (trenta) giorni dalla data di pubblicazione del bando sul Bollettino Ufficiale della Regione (1° luglio 2010).

PROVE D'ESAME:

1) *Prova preliminare* di accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana secondo i criteri stabiliti dalla deliberazione della Giunta Regionale n. 4660 del 03.12.2001, parzialmente modificato dalla deliberazione della Giunta Regionale n. 1501 del 29.04.2002.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune d'ARVIER.

Liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur technique – catégorie D – à affecter à l'aire technique et de l'entretien.

LISTE D'APTITUDE FINALE

1^{re} SPAGNOLO Stefania 20,25

Fait à Arvier, le 11 mai 2010.

Le secrétaire communal,
Marie-Françoise QUINSON

N° 109

Communauté de montagne Mont Emilius.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un aide collaborateur (aire administrative), catégorie C, position économique C1 du statut unique régional, à 36 heures hebdomadaires.

LA SECRÉTAIRE

donne avis

du fait que la Communauté de Montagne Mont Emilius lance, pour le compte de la Commune de GRESSAN, un concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée, d'un aide collaborateur (aire administrative), catégorie C, position C1 du statut unique régional – à 36 heures hebdomadaires.

Titre d'études requis : Diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré.

Délai de dépôt des actes de candidature : au plus tard le trentième jour qui suit celui de la publication du présent avis au Bulletin Officiel de la Région (le 1^{er} juillet 2010).

ÉPREUVES:

1) *Vérification de la connaissance* du français ou de l'italien suivant les critères fixés par la délibération du Gouvernement Régional n° 4660 du 03.12.2001, partiellement modifiée par la délibération du Gouvernement Régional n° 1501 du 29.04.2002.

2) *Prima prova scritta:*

- Ordinamento degli Enti locali della Regione autonoma Valle d'Aosta (Legge regionale n. 54/1998 e successive modifiche ed integrazioni).
- Elezione diretta del Sindaco, del Vice Sindaco e del Consiglio comunale (Legge regionale n. 4/1995 e successive modifiche ed integrazioni).

3) *Seconda prova scritta:*

- Disposizioni in materia di anagrafe, stato civile e servizio elettorale (Legge 1228/1954, DPR n. 223/1989 – DPR n. 396/2000 – DPR n. 223/1967).
- Nozioni in materia di atti amministrativi, procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi (Legge 241/1990 e s.m.i. e Legge regionale n. 19/2007).

4) *Prova orale:*

- Argomenti delle prove scritte.
- Tenuta del protocollo, gestione dei flussi documentali e dell'archivio.
- Codice disciplinare e codice di comportamento del pubblico dipendente (BUR n. 24/2003 – 1° supplemento ordinario).

Modalità di svolgimento delle prove d'esame

I concorrenti che non riceveranno, entro la data della prima prova da sostenere, comunicazione diversa da parte di questa Comunità Montana, dovranno presentarsi per l'espletamento delle prove presso le sedi sottoelencate, nelle seguenti date:

- *mercoledì 28 luglio 2010 – Palestra scuola elementare del Comune di FÉNIS, in località Chez Croiset, n. 5*

Ore 8.30: prova scritta di verifica della conoscenza della lingua francese o italiana

A seguire: prova orale di verifica della conoscenza della lingua francese o italiana

- *giovedì 29 luglio 2010 – Palestra scuola elementare del Comune di FÉNIS, in località Chez Croiset, n. 5*

Ore 9.00: eventuale proseguimento della prova orale di verifica della conoscenza della lingua francese o italiana

- *venerdì 30 luglio 2010 – Sede della Comunità Montana Mont Emilius – Località Champeille, n. 8 di QUART*

2) *Première épreuve écrite :*

- Ordre juridique communal et des Communautés de Montagne (Loi régionale n° 54/1998 et successives modifications et intégrations).
- Election directe du Syndic, du Syndic adjoint et du Conseil communal (Loi régionale n° 4 du 9 février 1995 et successives modifications et intégrations).

3) *Deuxième épreuve écrite :*

- Dispositions qui concernent l'état civil, le registre de la population et le service électoral (Loi 1228/1954, DPR 223/1989 – DPR 396/2000 – DPR 223/1967) ;
- Notions en matière d'actes administratifs, de procédures administratives et de droit d'accès aux actes administratifs (Loi 241/1990 et modifications et intégrations successives et Loi régionale 19/2007).

4) *Épreuve orale :*

- Matières des épreuves écrites ;
- Enregistrement des documents et gestion des archives ;
- Code disciplinaire et code de conduite du fonctionnaire public (BUR 24/2003 – 1^{er} supplément ordinaire).

Modalités des épreuves d'examen

Les candidats qui ne recevront pas de communication différente de la part de la Communauté de Montagne avant la date de la première épreuve à soutenir, devront se présenter aux épreuves aux sièges susmentionnés, selon le calendrier suivant :

- *Mercredi 28 juillet 2010 – salle de gymnastique de l'école primaire de la Commune de FÉNIS – 5, hameau Croiset.*

8 h 30 : épreuve écrite de connaissance de la langue française ou italienne.

À suivre : épreuve orale de connaissance de la langue française ou italienne.

- *Jeudi 29 juillet 2010 - salle de gymnastique de l'école primaire de la Commune de FÉNIS – 5, hameau Croiset.*

9 h 00 : au cas où l'épreuve orale de connaissance de la langue française ou italienne ne se terminerait pas le 29 juillet, elle poursuivra le 29 juillet.

- *Vendredi 30 juillet 2010 - siège de la Communauté de Montagne Mont Emilius – Hameau Champeille, n. 8 - QUART*

Ore 9.00: eventuale proseguimento della prova orale di verifica della conoscenza della lingua francese o italiana

- *Giovedì 5 agosto 2010 – Palestra scuola elementare del Comune di FÉNIS, in località Chez Croiset, n. 5*

Ore 9.00: prima prova scritta

- *Martedì 10 agosto 2010 – Palestra scuola elementare del Comune di FÉNIS, in località Chez Croiset, n. 5*

Ore 9.00: seconda prova scritta

- *giovedì 12 agosto 2010 – Sede della Comunità Montana Mont Emilius – Località Champeille, n. 8 di QUART*

Ore 9.00: prova orale

L'individuazione delle date di svolgimento della selezione di cui al presente articolo costituisce comunicazione ai candidati ai sensi e per gli effetti dell'articolo 27 del regolamento regionale n. 6/1996.

Eventuali variazioni di sede, date o orari saranno comunicate ai candidati con congruo anticipo.

Per ulteriori informazione e per ottenere copia del bando è possibile rivolgersi all'ufficio di Segreteria della Comunità Montana «Mont Emilius» – tel. 0165/765355.

Il Segretario
JORRIOZ

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

N. 110

Comitato Regionale per la Gestione Venatoria.

Pubblicazione esito concorso pubblico per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (categoria D), in qualità di Segretario del Comitato Regionale per la Gestione Venatoria.

Ai sensi dell'art. 31, comma 4, del Regolamento regionale 6/96, si rende noto che in relazione al concorso di cui sopra, si è formata la seguente graduatoria di merito:

Graduatoria <i>Rang</i>	Nominativo <i>Nom et prénom</i>	Punti su 20 <i>Total des points sur 20</i>
1°	TRIPODI Paolo	16,50
2ª	GRANGE Sylvie	14,25

9 h 00 : au cas où l'épreuve orale de connaissance de la langue française ou italienne ne se terminerait pas le 29 juillet, elle poursuivra le 30 juillet.

- *Jeudi 5 août 2010 - salle de gymnastique de l'école primaire de la Commune de FÉNIS – 5, hameau Croiset.*

9 h 00 : première épreuve écrite.

- *Mardi 10 août 2010 - salle de gymnastique de l'école primaire de la Commune de FÉNIS – 5, hameau Croiset.*

9 h 00 : deuxième épreuve écrite.

- *Jeudi 12 août 2010 - siège de la Communauté de Montagne Mont Emilius – Hameau Champeille, n. 8 - QUART*

9 h 00 : épreuve orale.

L'indication des dates de déroulement de la sélection dont au présent article constitue communication aux candidats (article 27 du règlement régional 6/1996).

Toute modification concernant le lieu, la date et les horaires de déroulement des épreuves, sera communiquée aux candidats à l'avance.

Pour tout renseignement complémentaire, ainsi que pour obtenir une copie de l'avis de concours, les intéressés peuvent s'adresser près de la Communauté de Montagne « Mont Emilius », téléphone 0165/765355.

Le secrétaire,
Piera JORRIOZ

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

N° 110

Comité régional de la gestion de la chasse.

Publication de la liste d'aptitude du concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un cadre (catégorie D), en qualité de secrétaire du Comité régional de la gestion de la chasse.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 31 du règlement régional n° 6/1996, avis est donné du fait que la liste d'aptitude du concours susmentionné est la suivante :

3 ^a	GORRÉ Denise Pia	13,05
4 ^a	CONTINI Katia	12,60
5 ^o	LAVÉVAZ Erik	12,18

Il Presidente
DURAND

Le président,
Alessandro DURAND

N. 111

N° 111

Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste.

Université della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste.

Estratto del bando di concorso pubblico, per l'espletamento di una prova selettiva, per titoli ed esami, per l'assunzione di personale a tempo determinato, ex art. 54 CCRL «contratto a termine», di funzionari (categoria D, posizione D) nel profilo di istruttore amministrativo.

Extrait de l'avis de sélection, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un instructeur administratif (catégorie D – position D) au sens de l'art. 54 de la convention collective régionale du travail.

Titolo di studio richiesto

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso di uno dei seguenti titoli di studio:

- diploma di laurea (vecchio ordinamento),
- la laurea (L) ai sensi dell'articolo 3, comma 1, lettera a) del decreto ministeriale n. 509 del 3 novembre 1999,
- la laurea specialistica (LS) ai sensi dell'articolo 3, comma 1, lettera b) del decreto ministeriale n. 509 del 3 novembre 1999,
- la laurea magistrale (LM) ai sensi dell'articolo 3, comma 1, lettera b) del decreto ministeriale n. 270 del 22 ottobre 2004.

Diplômes

Peuvent être admis à la sélection les candidats titulaires:

- d'une maîtrise (ancienne organisation pédagogique),
- d'une licence (L) exigée aux termes du décret du Ministère de l'université et de la recherche scientifique et technologique n° 509 du 3 novembre 1999, article 3, alinéa 1, lettre a),
- d'une licence spécialisée (LS) exigée aux termes du décret du Ministère de l'université et de la recherche scientifique et technologique n° 509 du 3 novembre 1999, article 3, alinéa 1, lettre b),
- d'une licence « magistrale » (LM) exigée aux termes du décret n° 270 du 22 octobre 2004, article 3, alinéa 1, lettre b).

Prova preliminare

I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza delle lingue italiana e/o francese, secondo quanto disposto dal documento redatto dalla Commissione Tecnica relativo all'indicazione della tipologia delle prove di accertamento delle lingue italiana e francese approvato dalla Giunta regionale con deliberazioni n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002 (II supplemento ordinario del Bollettino ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 23 del 28 maggio 2002). L'accertamento è superato solo qualora il candidato riporti in ogni prova, scritta e orale, una votazione di almeno 6/10.

Épreuves préliminaires

Les concurrents doivent passer une épreuve préliminaire évaluant leur connaissance de la langue italienne et/ou française, selon les modalités prévues dans le document rédigé par la Commission Technique sur la base de l'indication de la typologie des épreuves de connaissance de la langue italienne et/ou française approuvé par décisions du Gouvernement Régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002. Les épreuves sont réussies lorsque le candidat obtient dans chaque épreuve, écrite ou orale, une note égale ou supérieure à 6 sur 10.

Prove d'esame

L'esame della prova selettiva comprende le seguenti prove.

Épreuves d'examen

- a) Una prova scritta vertente sulle seguenti materie:
- ordinamento e legislazione universitaria, con particolare rimando alle Università non statali,
 - diritto amministrativo.
- b) Una prova scritta vertente sulle seguenti materie:
- elementi di contabilità pubblica,
 - regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, dell'Università della Valle d'Aosta,
 - regolamento per il coordinamento e la gestione dei centri di spesa,
 - regolamento per le spese in economia,
- c) Una prova orale vertente sulle seguenti materie:
- argomenti delle prove scritte,
 - statuto dell'Università della Valle d'Aosta.

Calendario concorsuale

Le prove d'esame si svolgeranno presso la sede dell'Università, in Strada Cappuccini n. 2/a secondo il seguente calendario:

- a) Une épreuve écrite, portant sur les sujets suivants :
- règlement et législation universitaire, ayant un regard particulier aux Universités « non statali »,
 - droit administratif.
- b) Une épreuve écrite, portant sur les sujets suivants :
- Elements de comptabilité publique,
 - Règlement pour l'Administration, les Finances et la Comptabilité de l'Université de la Vallée d'Aoste,
 - Règlement pour la coordination e la gestion des centres de dépenses,
 - Règlement pour les dépenses en économie.
- c) Une épreuve orale portant sur les matières suivantes :
- matières des épreuves écrites,
 - Statut de l'Université de la Vallée d'Aoste.

Calendrier des épreuves

Les épreuves auront lieu chez l'Université de la Vallée d'Aoste, 2A, Chemin des Capucins, AOSTE, selon le calendrier suivant:

Giovedì	29 luglio 2010	ore 8.30	Prova scritta di accertamento della conoscenza della lingua francese.
Venerdì	30 luglio 2010	ore 8.30	Prova orale di accertamento della conoscenza della lingua francese.
Lunedì	2 agosto 2010	ore 08.30	Prima prova scritta.
Martedì	3 agosto 2010	ore 08.30	Seconda prova scritta.
Mercoledì	4 agosto 2010	ore 08.30	Prova orale finale.

Jeudi	29 juillet 2010	h. 8.30	épreuve écrite connaissance de la langue française.
Vendredi	30 juillet 2010	h. 8.30	épreuve orale connaissance de la langue française.
Lundi	02 août 2010	h. 8.30	première épreuve écrite.
Mardi	03 août 2010	h. 8.30	seconde épreuve écrite.
Mercredi	04 août 2010	h. 8.30	épreuve orale.

Scadenza di presentazione delle domande

Entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta. Per la consegna delle domande a mano l'Ufficio protocollo è aperto nei giorni feriali dal lu-

Terme de présentation des demandes

Au plus tard, trente jours à compter de la date de publication de l'extrait de l'avis de concours au Bulletin Officiel de la Région Autonome Vallée d'Aoste. Pour déposer la demande d'inscription à la sélection, le Bureau des archives

nedì al venerdì, dalle ore 10.30 alle ore 12.30 e dalle ore 14.30 alle ore 16.00.

Informazioni

Per richiedere informazioni sul bando (disponibile anche per via telematica al seguente indirizzo internet: <http://www.univda.it>, nella sezione «bandi, avvisi e concorsi – personale non docente») rivolgersi all'ufficio personale docente, non docente e a contratto, Servizi del personale e sviluppo organizzativo, Strada Cappuccini 2A, AOSTA, tel. 0165.306711-42-17 (e-mail g.bottoglia@univda.it) aperto nei giorni feriali dal lunedì al venerdì, dalle ore 8.30 alle ore 12.00 e dalle ore 14.30 alle ore 17.00.

Aosta, 26 maggio 2010.

Il Rettore
PASSERIN D'ENTRÈVES

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

N. 112 A pagamento.

Azienda Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Graduatoria di merito e del vincitore del pubblico concorso, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area medica e delle specialità mediche disciplina di scienza dell'alimentazione e dietetica da assegnare alla S.S.D. dietologia approvata con deliberazione del Direttore Generale n. 745 in data 10 maggio 2010.

Pos. Grad. <i>Rang</i>	Cognome <i>Nom</i>	Nome <i>Prénom</i>	Punti su 100 / <i>Points sur 100</i>
1 ^a	TORRE	Solange	73,100

Il Direttore Generale
RICCARDI

N. 113

est ouvert du lundi au vendredi, de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 16 h.

Informations

Pour en savoir plus sur la sélection, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau du personnel chez l'Administration de l'Université, Services du personnel et développement organisationnel, 2A Chemin des Capucins, à AOSTE, Tél. 0165.306711-42-17, (e-mail: g.bottoglia@univda.it).

Fait à Aoste, le 26 mai 2010.

Le recteur,
Pietro PASSERIN D'ENTRÈVES

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur

N° 112 Payant.

Agence Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire – médecin (secteur Médecine et spécialités médicales – Sciences de l'alimentation et diététique), à affecter à la SSD Diététique, approuvée par la délibération du directeur général n° 745 du 10 mai 2010.

Le directeur général,
Carla Stefania RICCARDI

N° 113